

4th Named Entity Workshop

(NEWS 2012)

**Held at the 50th Annual Meeting of the Association for
Computational Linguistics (ACL 2012)**

**Jeju, Republic of Korea
12 July 2012**

ISBN: 978-1-62748-347-6

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2012) by the Association for Computational Linguistics
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2013)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics
at the address below.

Association for Computational Linguistics
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006
Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2634
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

Table of Contents

<i>Whitepaper of NEWS 2012 Shared Task on Machine Transliteration</i> Min Zhang, Haizhou Li, A Kumaran and Ming Liu	1
<i>Report of NEWS 2012 Machine Transliteration Shared Task</i> Min Zhang, Haizhou Li, A Kumaran and Ming Liu	10
<i>Accurate Unsupervised Joint Named-Entity Extraction from Unaligned Parallel Text</i> Robert Munro and Christopher D. Manning	21
<i>Latent Semantic Transliteration using Dirichlet Mixture</i> Masato Hagiwara and Satoshi Sekine	30
<i>Automatically generated NE tagged corpora for English and Hungarian</i> Eszter Simon and Dávid Márk Nemeskey	38
<i>Rescoring a Phrase-based Machine Transliteration System with Recurrent Neural Network Language Models</i> Andrew Finch, Paul Dixon and Eiichiro Sumita	47
<i>Syllable-based Machine Transliteration with Extra Phrase Features</i> Chunyue Zhang, Tingting Li and Tiejun Zhao	52
<i>English-Korean Named Entity Transliteration Using Substring Alignment and Re-ranking Methods</i> Chun-Kai Wu, Yu-Chun Wang and Richard Tzong-Han Tsai	57
<i>Applying mpaligner to Machine Transliteration with Japanese-Specific Heuristics</i> Yoh Okuno	61
<i>Transliteration by Sequence Labeling with Lattice Encodings and Reranking</i> Waleed Ammar, Chris Dyer and Noah Smith	66
<i>Transliteration Experiments on Chinese and Arabic</i> Grzegorz Kondrak, Xingkai Li and Mohammad Salameh	71
<i>Cost-benefit Analysis of Two-Stage Conditional Random Fields based English-to-Chinese Machine Transliteration</i> Chan-Hung Kuo, Shih-Hung Liu, Mike Tian-Jian Jiang, Cheng-Wei Lee and Wen-Lian Hsu	76